





西廂記

卷之四

西河毛姓

字大

論定

并參釋

山陰

葉維侯屏侯

較



長樂部  
振錄西  
請子書

楔子

旦兒上云昨夜紅娘傳簡去與張生約今夕與他相會  
 等紅娘來再作商量紅上云姐姐着我送簡與張生許  
 他今宵赴約我又怕說謊送了他性命不是要我見小  
 姐去看他說甚麼旦兒云紅娘收拾臥房我睡去紅云  
 不爭你要去睡呵那里發付那生旦兒云甚麼那生紅  
 云姐姐你又來了也送了人性命不是要你若又番悔  
 我出首與老夫人你着我將簡帖兒約下他來旦兒云  
 這小賤人倒會放刁羞人答答的怎的去紅云有甚麼  
 羞到那里則合着眼者做催科云去來去來去來去來去來  
 了也旦兒做走科紅背嘆云俺姐姐語言雖是強脚步  
 兒早先行



正宮端正好唱因姐姐玉精神花

曉夜思量

今夜着個志誠心蓋抹了漫天謊出

書房離楚岫

赴高唐學竊玉試偷香巫娥女楚襄王楚襄王敢先在陽

臺上下

此調本仙呂宮然元詞多標正宮不拘王伯良疑其

有誤竟改仙呂正坐不解耳說見卷首

因姐姐指生漫天謊指前簡言

第十三折酬詞

正末上云昨夜紅娘所遺之簡約小生今夜成就這早晚初更盡也不見來呵小姐又說謊麼

念人間良夜靜復靜天上美人來不來

仙呂點絳脣唱佇立閒堦夜深香靄橫金界瀟灑書齋悶

殺讀書客

混江龍彩雲何在月明如水浸樓臺僧歸禪室鴉噪庭槐

風弄竹聲則道金珮響月移花影疑似玉人來意懸懸業

眼急穰穰情懷身心一片無處安排則索呆答孩倚定門

兒待越越的青鸞信杳黃犬音乖

先着佇立句後入夜深以立堦之久也若倚門則反

從立堦後漸向內耳

參釋曰前七曲一節後十曲一節俱極刻劃答孩即

打孩助詞身心一片數語俱出董詞



王本註青鸞西王母事黃犬陸機事

正未云小生一日十二時無一刻放下小姐你那里知道呵

油葫蘆唱情思昏昏眼倦開單枕側夢魂飛入楚陽臺早知道無明無夜因他害想當初不如不遇傾城色人有過必自責勿憚改我却待賢賢易色將心戒怎禁他鬼的上心來

天下樂我則索倚定門兒手托腮好着我難猜來也那不來夫人行料應難離側望的人眼欲穿想的人心越窄多管是冤家不自在

情思三句頂賓白來單枕側追指病中緊接無明無

夜因他害句正所謂害也若此時則但倚門耳故前曲則索倚門後曲則索倚門兩下相應最妙解者必謂此時是倚枕則此時何時尚眼倦開也尚夢去也夫如是則不得不將賓白盡刪矣北人稱病為不自在行難離側與冤家不自在句兩猜語參錯見妙叅釋曰不如不遇傾城色見白樂天詩人有過數語正酷寫欲撇不下意則索倚定門兒手托腮出董詞此正與前作照應而王伯良指為重何也

蕭孟昉曰前疑一會等一會悔一會撇一會此又等一會猜一會步步轉變



正末云借早晚不來莫不又是謊麼

那吒令唱他若是肯來早身離貴宅他若是到來便春生  
斂齋他若是不來似石沉大海數着他脚步兒行倚着窓  
櫺兒待寄語多才

鵲踏枝恁的般惡捨白並不曾記心懷怎得個意轉心回

夜去明來空調眼色經今半載這其間委實難捱實借叶去聲

正末云小姐這一遭若不來呵

寄生草唱安排着害准備着擡想着這異鄉身強把茶湯

捱則為這可憎才熬得心腸耐辦一片志誠心留得形骸

在試教司天臺打算半年愁端的太平車約有十餘載捱去

聲載音在

三他若是重呼疊喚石沉大海亦元詞習語如蝴蝶

夢劇我則道石沉大海前云倚門此又云倚窓漸反

入內不惟照應兼為下科白敲門作地步也寄語句

起下曲也恁的般二語轉怎得個二語又轉空調三

語又轉安排二語又轉想着這已後又轉凡五轉皆

思前想後語

參釋曰太平車牛車也董詞欲問俺心頭悶打頰太

平車兒難載

又參曰寄語多才是虛擬語王解謂對紅說何故



紅上云：姐姐我過去你則在這里做敲門科。正末驚問：云：是誰？紅云：是你前世的娘。正末云：小姐來麼？紅云：你接了衾枕者。小姐後面來也。你怎麼樣謝我？正末拜科。云：小生一言難盡，寸心相報，惟天可表。紅云：你放輕者，休說了他做推鶯入門科。云：姐姐你入去，我在門兒外等着。你正末見鶯跪科。云：張琪有何德能，敢勞神仙下降。知他是睡里夢里。

村里逐鼓

唱

猛見了可憎模樣

帶云：小生那

早醫可九分

不快。先前見責誰承望，今宵相待着小姐。這般用心，不才張琪合當跪拜。小生無宋玉般容，潘安般貌，子建般才。姐姐則可憐見俺為人在客。

此曲雜用董詞

正末挨着

旦兒坐科

元和令

唱

繡鞋兒剛半折，柳腰兒恰一搯。羞答答不肯把

頭擡，只將鴛枕握。雲鬟彷彿墜金釵，偏宜鬢髻兒歪。

鬢音狄平

聲

上馬嬌將紐扣兒鬆，把樓帶兒解。蘭麝散幽齋，不良會把人禁害。哈，怎不肯回過臉兒來。

哈海台切

勝葫蘆軟玉溫香抱滿懷，呀劉阮到天台。春至人間花弄色，將柳腰款擺花心輕拆，露滴牡丹開。

么但蘸着些兒麻上來，魚水得和諧。嫩蕊嬌香蝶恣採，半

推半就，又驚又愛。檀口搵香腮。

着借叶去聲推吐回反

繡鞋六句從下數上，以握枕故也。半折他本作半拆。

中東  
中東  
中東



王本又引董詞穿對曲彎彎的半拆來大弓鞋為証  
今考董本亦作折蓋中絕曰折半折亦猶言折半沒  
多許耳捱作靠解牆頭馬上劇將畫屏兒緊捱髮髻  
即鬢髻假髮為之兒女團圓劇沒捱的便揪住髮髻  
不肯把頭擡是垂頭不肯回過臉來是轉臉各不同  
樓帶拴帶也牆頭馬上劇解下這樓帶裙刀俗作縷  
帶非不良句正指下怎不肯句言專會奈何人如董  
詞薄情的奶奶被你刁蹬得人來實志地咱

王伯良曰唐昭僖時宮中點唇有聖檀心等名檀口  
香腮俱指鶯謂搵檀日子香腮也

詞隱生日檀口句最難解生口無點檀理自稱香腮  
又不當搵者以手技物如搵淚之搵從手此推就之  
際似羞其不潔而技口在頰真刻覓鏤象語

參釋曰不良猶可憎與董詞不良的下賤人不同

正末跪云謝小姐不棄張琪今日得就枕席異日犬馬  
之報且兒云妾千金之軀一旦托于足下勿以他日見  
棄使妾有白頭之嘆正末云小  
生焉敢如此正末做看手帕科

後庭花唱春羅元瑩白早見紅香點嫩色旦兒云羞人答  
答的看甚麼正

末燈下偷睛觀胸前着肉揣暢奇哉渾身通泰不知春從

何處來無能張秀才孤身西洛客自從逢稔色思量不下

懷憂愁因間隔相思無副劃謝芳卿不見責副劃音  
擺槐



西廂記 卷之四  
柳葉兒我則將心肝兒般看待點污了姐姐清白小生忘  
餐廢寢舒心害若不是真心耐志誠推怎能勾這相思苦  
盡甘來

青歌兒成就了今宵今宵歡愛竟飛在九霄九霄雲外投  
至得見你個多情小奶奶憔悴形骸瘦似麻稽今夜和諧  
猶自疑猜露滴香埃風靜閒階月射書齋雲鎖陽臺審問  
明白只疑是昨宵夢中來愁無奈稽音皆

燈下偷睛覷非看帕也又看鶯耳胸前着肉揣非又  
揣鶯也但自揣其肉耳與董詞猶疑夢寐之間頻搥  
肌膚同我則二句文氣不接大概言我則惟看待到

極處故如是耳不知其唐突也舒心解見第六折瘦  
似麻稽生自指也上曲言非誠求不至此此曲言及  
至此而憔悴則已甚耳今宵九霄各重二字元詞多  
有此今夜九句猶今夕何夕意風月在望庭堦儼然  
豈其夢耶以時及天曉故既稱今宵亦稱昨宵與末  
曲稱今夜同天池生謂昨宵曾夢今恐仍然則真說  
不得夢矣董詞猶疑慮實曾相見是夢裏相逢  
曹受可曰渾身通泰甚俗然與醫可九分不快句相  
應正十分也不然前欠一分無謂耳

正兒云我回去也怕老夫人醒  
了尋我正末云我送小娘去來



寄生草唱 多丰韻忒稔色乍時相見教人害霎時不見教人怪些兒得見教人愛今宵同會碧紗厨何時重解香羅帶

參釋曰稔色解見第四折乍見不見得見極纏繞以起下句何時微詞與是必應

紅上云恐老夫人睡覺我喚俺姐姐去

煞尾

正末

春意透酥胸春色橫眉黛賤却人間玉帛杏臉

桃腮襯着月色嬌滴滴越顯紅白下香堦嬾步蒼苔動人處弓鞋鳳頭窄嘆鰕生不才謝多嬌錯愛帶云若小姐不

唱 你是必破工夫今夜早些來

棄小生此情者

此皆乘月送歸語復及弓鞋者承嬾步來但前日半折此日窄則以捱枕時與下堦時所見別也不才無能凡三謝然有三候各不同

王伯良曰此時將曉故稱今夜董詞囑付你那可人的姐姐教今夜早來些

### 第十四折 拷艷

夫人引俵上云這幾日竊見鶯鶯語言恍惚神思加倍腰肢體態比向日不同莫不做下來了麼俵云前日晚夕奶奶睡了呵我見姐姐和紅娘去花園里燒香半晌不回來我家去睡了夫人云這椿事都在紅娘身上你去喚紅娘來俵喚紅科紅云哥哥喚我怎麼俵云奶奶知道你和姐姐去花園里去如今要打問你哩紅云呀小姐你帶累我也小哥你先去我便來也紅喚旦兒科云姐姐事發了也老夫人喚我哩却怎了旦兒上云



好姐姐。選蓋些。紅云。娘呵。你做隱秀者。我道你做下來了。旦兒念

月圓便有陰雲蔽 花發偏教急雨催

越調鬪鶴鶉紅 你若是在夜去明來倒有個天長地久不爭

你握雨携雲常使我提心在口你則合帶月披星誰許他

停眠整宿老夫人心數多情性 傷巧語花言將沒作有音

走

紫花兒序猜那窮酸做了新婿小姐做了嬌妻這小賤人

做了牽頭况你這些時春山低黛秋水凝眸別個都休

祇把你裙帶兒拴紐門兒扣比着你舊時肥瘦出落的精

神別樣的風流

提心在口驚恐之意猶言冤離了殼也殊砂擔劇說

得我戰兢兢提心在口舊解挂念非也停眠整宿指

生故曰誰許他傷猶喬亦作搗董詞不隄防夫人情

性傷巧語花言以詈已言解見第十折巧語二句俱

指夫人說俗本添使不着我四字謬矣窮酸三句正

承將沒作有來言無可疑尚爾爾况有可疑也低黛

或作低翠凝眸或作凝流俱非眸難對翠凝不可流

也出落卽出色與別樣同此用董詞陡恁地精神偏

出跳諸語然是紅自說王解作代夫人說謬矣

旦兒云紅娘你去小心回話者紅云我到夫人處若問道兀這小賤人

沈何有



金蕉葉唱我着你但去處行監坐守誰着你迤逗的胡行亂走問着此如何索休我便索與他個知情犯由

迤逗即拖逗董詞迤逗得鶯鶯去推探張生病犯由即招伏酷寒亭劇則被潑烟花送了犯由牌

參釋曰言當檢舉也我着你二句頂賓白夫人問來故緊接問着此句或改問着此為若知道便是難解

紅云姐姐你受責埋當我圖甚麼來

調笑令唱你繡幃裏效綢繆倒鳳顛鸞百事有我向窻兒外幾曾敢輕咳嗽立蒼苔將繡鞋兒湮透今日個嫩皮膚又將麈棍子抽俺這通慙慙的着甚來由

此又作怨詞頂賓白來繡幃二字句宜韻此用董詞繡幃深處效綢繆句而偶失之者繡鞋湮透即詩餘夜深沾綻綉鞋兒湮透二字亦元詞習用如後本新痕把舊痕湮透都一般啼痕湮透類

紅云姐姐則在這里等着我過去說過呵休歡喜說不過休煩惱紅見夫人利夫人云小賤人為甚麼不跪下你知罪麼紅跪云紅娘不知甚麼罪夫人云你古自口強哩若實說呵饒你若不實說呵我直打死你個賤人誰着你半夜和小姐花園里去來紅云不曾去不曾去誰見來夫人云歡郎見你兩個去來尚古自推哩打紅利紅云夫人休閃了貴手且息怒停喚聽紅娘說

鬼三台唱夜坐時停了針繡共姐姐閒窮究說張生哥哥病久瘳兩個背着夫人向書房問候夫人云問候呵他說甚麼紅云他說來道



夫人唱此事休將恩變讎。着小生半途喜變憂。他道紅娘你且先行教小姐權時落後。

夫人云哎。啣他是個女孩兒家。着他落後怎麼。

禿廝兒紅唱端不為神鍼法灸。誰承望燕侶鶯儔。他兩個經

今月餘。則是一處宿。何須一一問緣由。缺二字

聖藥王他每不識憂不識愁。一雙心意兩相投。夫人得好休便好休。這其間何必苦追求。常言道女大不中留。

諸曲大概本董詞。此事休將恩變讎。係七字一句。俗本誤認休字是韻。遂截作兩句。而改此事為事已已。非調法至他本或刪去將字。遂盡失本來矣。烏知休

將是連字耶。着小生句亦承休將來。端不為以下正

檢舉處俗改端不為為我。則道不通。言斷不為彼。然

亦誰料其有此也。此以投首為推乾法。若與身無預

者。然故下連着兩他字。最妙。何須一一問緣由。句下

考禿廝兒調尚有一字。一句。諸本皆缺。詞隱生云。當

作何須一一問。從頭緣由似有理。然亦不敢增入。至

有改問字為究字。以究為韻。則此句須仄仄平平

何須一一究。俱相反矣。女大不中留。元詞習語。

參釋曰。休將恩變讎。是紅主意。與下大恩人怎做敵

頭相應。但此先借作生語。為起下法。最妙。

此處  
說未使  
去人可  
不必向



夫人云這樁事都是你個賤人紅云非是紅娘之罪亦非張生小姐之罪乃夫人之過也夫人云這賤人倒指下我來怎麼是我之過紅云豈不聞信者人之根本人而無信不知其可也大車無輓小車無軌其何以行之哉當日軍圍普救夫人所許退軍者以女妻之張生非慕小姐顏色豈肯建退軍之策兵退身安夫人悔却前言豈得不為失信乎既然不肯成其事只合酬之金帛令張生舍此而去却不當留請張生于書院使怨女曠夫各相窺視所以有此一端老夫人若不息其事一來辱莫相國家譜二來張生名望不輕既已施恩于人忍令反受其辱便至官司老夫人亦有治家不嚴之罪且知老夫人忘恩負義豈得為賢哉紅娘不敢自專乞望夫人台鑒莫若恕其小過成其大事擱之以去其污豈不為長便乎

麻郎兒

唱

一個是文章魁首一個是仕女班頭一個通徹

三教九流

一個曉盡描鸞刺繡

刺音戚上聲

么世有便休罷手大恩人怎做敵頭啓白馬將軍故友斬

飛虎叛賊草寇

絡絲娘不爭和張解元參辰卯酉便是與崔相國出乖弄

醜到了干連着自已骨肉夫人索體究

世有便休罷手凡三韻然一氣下言世固有便當休

息而罷手之事下文是也敵頭對頭也啓白馬二句

正數其恩也不爭和以下又一層言不特當知恩且

宜顧體也參辰二星分居卯酉以此離異

不爭二句言發露其事不過與張離異但家醜可念

耳董詞到頭贏得自家羞

夫人云這小賤人也道得是我不合養了這個不肖之女待經官呵玷辱家門罷罷俺家無犯法之男再婚之



女與了這厮罷紅娘喚那賤人來紅喚旦兒云姐姐且喜那棍子則是滴溜溜在我身上吃我直說過了老夫  
人如今喚你來完成親事哩旦兒云羞人答  
答的怎麼見得夫人紅云娘眼前有甚麼羞

小桃紅唱你那月明纔上柳梢頭却早人約黃昏後羞的  
我惱背後將牙兒襯着衫兒袖怎凝眸看時節則見鞋底  
尖兒瘦一個恁情的不休一個嗑聲兒厮擗那時節不害  
半星兒羞犀犀音

此接賓白羞字來謝鶯大妙怎凝眸言看不得也即  
接看時節者言看則如此故看不得也詞隱生云紅  
見鞋底與漢官儀登岱者後人見前人足抵並妙哇  
笑聲徐天池云北人謂相昵曰擗金線池劇有擗處

散誕鬆寬着擗又散套不記得低低擗

參釋曰月在柳梢頭人約黃昏後用朱淑貞詞

旦兒見夫人科夫人云鶯鶯我怎生擡舉你來今日做的好勾當則是我的孽障待怨誰的是我待經官來辱莫你父親這等事不是俺相國人家有的罷罷誰似俺養女的不氣長紅娘書房哩喚將那禽獸來紅喚正末  
科正末云小娘子喚小生做甚麼紅云你的事發了也如今夫人喚你來將小姐配與你哩小姐先招了也你過去正末云小生惶恐如何見得老夫人誰在老夫人行說來紅云你休作小心老着臉過去便了

唱既然泄漏怎干休是我先投首俺如今陪酒陪茶倒

擗就你休愁何須把定通媒媾我擔着個部署不周你元來苗而不秀你是個銀樣鑼頭擗音軟  
平聲

此嘲生與前曲作對擗就搓挪成就也把定謂聘定



董詞不須把定不用通媒媾風光好劇我等駟馬高車爲把定物俗改約定不通部署部分而署置之韓信傳部分諸將所擊言已于婚姻大事安排處置尚不以不周爲憂而毅然擔之今事已垂成而爾反惶恐則是有頭無尾好看中用矣銀樣蠟鎗頭謂樣是銀而實則蠟無用物也蠟他本作蠟誤劉庭信詞蠟打鎗頭軟厮禁氣英布劇英布也你是個銀樣的蠟鎗頭俱是蠟字

參釋曰銀樣蠟鎗頭與後本人樣蝦駒一例以句意相似耳碧筠本竟以銀樣爲人樣不通

正末見夫人科夫人云好秀才呵豈不聞非先王之德行不敢行我待送你去官司裡去來恐辱莫了俺家譜我如今將鶯鶯配與你爲妻則是俺家三輩不招白衣女婿你明日便上朝取應去我與你養着媳婦得官呵來見我剝落呵休來見我紅云張生早則喜也

東原樂

唱

相思事一筆勾早則展放從前眉兒皺美愛幽

歡恰動頭誰能殼張生你覷兀的般可喜娘龐兒要人消受

參釋曰恰動頭言歡配方始也誰能殼起下句

夫人云明日收拾行裝安排酒菓請長老一同送張生到十里長亭餞行去者下首兒念

寄語西河堤畔柳安排青眼送行人下

紅云張生你怎麼謝我的是你如今早則喜也



收尾唱來時節、畫堂簫鼓鳴春晝、列着一對兒、鸞交鳳友、恁時節、纔受你說媒、紅方吃你謝親酒下  
此又起後四折也

### 第十五折 哭宴

夫人同潔上云今日送張生赴京就十里長亭安排下筵席我和長老先行早到長亭不見張生和小姐來到旦兒正末紅同上旦兒云今日送俺張生上朝取應早是離人傷感况值着暮秋時候好煩惱人也阿

念悲歡離合一杯酒 南北東西十里程

正宮端正好唱碧雲天黃花地西風緊北鴈南飛曉來誰染霜林醉總是離人淚  
滾繡毬恨相見的遲怨歸去的疾柳絲長玉驄難繫恨不

得倩疎林掛住斜暉馬兒慢慢行車兒快快隨恰告了相思迴避破題兒又早別離聽得道一聲去也鬆了金釧遙望見十里長亭減了玉肌此恨誰知

怨歸去歸京師也時生寄居咸陽故云慢慢行與快快隨對馬在前故行慢車在後故隨快不欲離也或作运运行快快隨运亦慢意快便無理迴避謂告退破題謂起頭言相思纔了別離又起也聽得道四句雖對然是轆轤語言初聽一聲去便已不堪况將望見長亭耶是可恨也

參釋曰此折凡三截首至叨叨令將赴長亭時語下



西風至長吁氣餞時語霎時間至末別時語

又參曰碧雲二句用范希文詞曉來二句用董詞

紅云今日姐姐怎麼不打扮  
紅云紅娘呵你那知我心里

叨叨令唱見安排着車兒馬兒不由人熬熬煎煎氣有甚

麼心情花兒靨兒打扮的嬌嬌滴滴媚準備着衾兒枕兒

則索昏昏沉沉睡從今後衫兒袖兒都搵做重重叠叠泪

兀的不閃殺人也麼哥兀的不閃殺人也麼哥久已後書

兒信兒索與我恹恹惶惶的寄

祇安排着一句是已然準備着從今後久已後俱是

預擬索與我欲紅為我寄生也逗後本寄贈意今本

作索與他此恐誤解與我為寄已而以意改竄殊屬

可恨閃勿作悶

做到長亭科見夫人了夫人云張生和長老坐小姐這壁坐紅娘將酒來張生你向前來些你是自家人不要迴避俺今日將鶯鶯既配與你你此行努力掙揣一個狀元回來休得辜負了俺孩兒正末云小生托夫人餘廝憑着我胸中之才覩得官如拾芥耳索云老夫人主張不差料想張先生不是落後的人把酒了坐科旦兒

科

脫布衫唱下西風黃葉紛飛染寒烟衰草萋迷酒席上斜

簽着坐的蹙愁眉死臨侵地

酒席上斜簽着坐的指生因生與本坐故斜着也的

字妙下句緊承此句諸作坐地雖不妨連韻然費解



矣臨侵語詞蕭淑蘭劇害得我病骨崑崑死臨侵  
小梁州我見他閣泪汪汪不敢垂恐怕人知猛然見了把  
頭低長吁氣推整素羅衣

么雖然久後成佳配這時間怎不悲啼意似痴心如醉則  
是昨宵今日清減了小腰圍

我見他頂前曲來見其蹙愁眉也閣泪汪汪以下皆  
鶯自指他已攢眉我將含泪也或謂閣泪指生則既  
愁眉又泪眼複矣閣泪句見占詞見了與見他兩見  
字應因見他而恐垂泪故見畢而即低頭也

夫人云小姐把盞者且兒把盞科遞盞與夫人  
了做對正末云張生我手里接一盞酒者

上小樓唱合歡未已離愁相繼前夜私情昨暮成親今日  
別離我稔知這幾日相思滋味却元來別離情更增十倍  
么年少呵輕遠別情薄呵易棄擲全不想腿兒相壓臉兒  
相偎手兒相携你與那崔相國做女婿夫榮妻貴但得個  
並頭蓮索強如狀元及第

稔知二語較前恰告了相思迴避二語又進一層言  
別離之難也年少以下又承別離來言年少薄情始  
多離棄全不想我輩情深非是之比不容離也然且  
今必離者得無謂與相國作婿不招白衣必夫榮妻  
貴而後已耶以我言之但得並頭已足矣何必爾爾



也。此節從來誤解，致使鶯口中突作無理誇語，可笑已極。而陋者又復肝衡抵掌，謂從來妻以夫貴，而此則夫以妻貴，嗟乎哀家梨已蒸，食久矣。

叅釋曰：此怨生將離也。前夜昨暮，總承合歡，今日承離愁，稔知或作恰知，便淺矣。却元來下俗增比字不通。

王伯良曰：並頭蓮，同枕譚語也。謝天香劇，咱又得這一夜並頭蓮。

赤文曰：為相國婿，便夫榮妻貴，不惟作者無此陋詞，鶯亦定無此穢語。且通體轉折，俱斷續不合，不知向

來，何以能耐此一二語，不一體貼也。西廂詞，世人能誦而不能解，其中多有未安處。經此論定，俱渙若冰釋。謂非此書之厚幸，不可矣。文章有神，千古文章自當與千古才子神會。西河之降心為此，或亦作者有以陰啓之耳。

笑人云紅娘把盞者紅把盞科了

滿庭芳 旦兒 唱 供食太急，須臾對面，頃刻別離。若不是酒席

間，子母每當迴避，有心待與他舉案齊眉。雖然，是厮守得一時半刻也。合着俺夫妻每共卓而食，眼底空留意，尋思就裏險化做望夫石。



以催紅把盞故云。供食何太急也。我聚首祇須臾耳。勿急也。且此須臾中若非隔席雖舉案齊眉亦得也。自可勿煩紅也。且此聚首雖須臾豈宜隔席也。空留眼底徐思就中焉得不速化也。二曲多少轉折俗本以雖然是厮守得以下作么於調不合空留作風流亦謬。

紅云姐姐你不曾吃早飯飲一口湯兒波宜兒云紅娘呵甚麼湯水燕得下

諸本以紅娘把盞白移此以此白移滿庭芳曲前則曲白不接舉案齊眉正承把盞泥滋土氣緊接勸食文理瞭然且紅繼鶯把盞前有成例不宜間隔原本

之妙每如此

快活三唱將來的酒共食嘗着似土和泥假若便是土和泥也有些土氣息泥滋味

朝天子煖溶溶玉杯白泠泠似水多半是相思泪眼面前茶飯怕不待吃恨塞滿愁腸胃則爲蝸角虛名蠅頭微利拆鴛鴦兩下里他在那壁我在這壁一遞一聲長吁氣

二曲多用董詞怕不待吃言莫不將要吃也是反語如虎頭牌劇你可向這里問你莫不待替吃一例那壁這壁又點清斜簽坐的與滿庭芳曲暗相呼應

叅釋曰東坡詞蝸角虛名蠅頭微利算來着甚乾忙



〔夫人云〕輛起車兒俺先回去小姐和紅娘隨後些兒來  
〔正末辭夫人科〕夫人云別無他囑願以功名為念疾早  
回者下〔正末辭潔科〕潔云此一行別無話說貧僧準備  
買登科錄拱候先生榮歸做親的茶飯少不了貧僧的  
先生在意鞍馬上保重者下

四邊靜旦兒霎時間杯盤狼藉車兒投東馬兒向西兩處

徘徊落日山橫翠知他今宵宿在那里有夢也難尋覓

車兒投東馬兒向西二句出董詞與前馬兒慢慢行

車兒快快隨後據鞍上馬懶上車兒俱相應有夢難

尋覓帶逗後折

〔旦兒云〕張生此一行得官不得官疾早便回來者〔正末  
云〕小生此一行白奪一個狀元回來真乃是青雲有路  
終須到早難道金榜無名誓不歸〔旦兒云〕  
君行無所贈口占一絕為君送行〔念云〕

棄擲今何道

當時且自親

還將舊來意

憐取眼前人

〔正末云〕小姐之意差矣張琪更敢  
憐誰謹賡一絕以剖寸心〔念云〕

人生長遠別

孰與最關親

不遇知音者

誰憐長嘆人

耍孩兒旦兒淋漓襟袖啼紅泪比司馬青衫更濕伯勞東

去燕西飛未登程先問歸期雖然眼底人千里且盡尊前

酒一杯未飲心先醉眼將流血心已成灰

五煞到京師服水土趁程途節飲食順時自保揣身體荒

村雨露宜眠早野店風霜要起遲鞍馬秋風裏最難調護



最要扶持

四煞這憂愁訴與誰相思只自知老天不管人憔悴泪添九曲黃河溢恨壓三峯華岳低到晚來定把西樓倚見了些夕陽古道衰柳長堤

三煞笑吟吟一處來哭啼啼獨自歸歸家若到羅幃裏昨日個繡衾香煖留春住今夜個翠被生寒有夢知留戀應無計見據鞍上馬各泪眼愁眉

正末云小姐有甚言語囑付小生咱

二煞旦兒你休憂文齊福不齊我則怕你停妻再娶妻你休要一春魚雁無消息我這里青鸞有信頻須寄你休得

金榜無名誓不歸此一節君須記若見了異鄉花草再休似此處棲遲

正末云再誰似小生又生此念

一煞旦兒青山隔送行疎林不做美淡烟暮靄相遮蔽夕陽古道無人語禾黍秋風聽馬嘶懶上車兒內來時甚急去後何遲

諸曲皆絕妙好詞也層見錯出有緒無緒俱臻妙境未飲心先醉留戀應無計諸句並用董詞一春魚雁無消息用秦少游詞金榜無名誓不歸應賓白各泪眼愁眉指生與已也俗作閣不住則與愁眉有礙矣



來時甚急承車兒快快隨言去後何遲從懶上車兒  
內作一逆問直起下曲大小車兒如何載得起句此  
元詞暗度金針之法從來誤解

屏侯曰若去後何遲作恨歸去遲解于義不合今作  
逆問意則甚急甚字即作因甚之甚亦得但下曲只  
答得去後一句耳

紅云老夫人去遠了姐姐磨家去罷

收尾 四圍山色中一鞭殘照裏遍人間煩惱填胸臆

量着這大小車兒如何載得起 此緊承上曲言四山如圍一鞭已遠塞滿人間煩惱

矣是車有多少堪載此耶所以遲遲所以懶上也

王伯良曰大小猶多少藍采和劇出來的偌大小年

紀大抵北人鄉語盡然如邵康節稱程明道兄弟大

小聰明是也俗本于這字下添一些字謂這些大的

小車兒鄙拙可笑

參釋曰結句與李易安詞只恐雙溪舴艋舟載不起

許多愁意同

正末云琴童趕早行一程兒早尋個宿處

念 泪隨流水急 愁逐野雲飛

第十六折 送別



正末引僕上云離了蒲東二十里也兀的前面是草橋店里宿一宵明日趕早行這馬也百般的不肯走

念行色一鞭催去馬 羈愁萬斛引新詩

新水令 唱 望蒲東蕭寺暮雲遮慘離情半林黃葉馬遲人

意懶風急雁行斜離恨重疊破題兒第一夜 原本失標 雙調二字

元詞多以驚夢寫離思如梧桐雨漢宮秋類原非創

體况此直本董詞毫無增減謂西廂之文青出于藍

可也必欲神奇懍懍謂西廂能作鄭人蕉鹿之解吾

不知之矣嗟乎痴人之不可說夢乃爾

離恨諸本改作愁恨不知離恨離情顯然複出古文

不拘檢每如此破題解見前折

劉麗華曰旅舍竟驚春閨夢斷此篇隱語

正末云想着昨日的受用便是今日的凄凉

便是便如是也言不想便爾

叅釋曰一說想起受用便是凄凉處也亦通

步步嬌 唱 昨日個翠被香濃薰蘭麝欷珊枕把身軀兒起

臉兒厮搵者仔細端詳可憎的別鋪雲髻玉梳斜恰便似

半吐初生月 起音且 去聲

此接寶白正想昨日受用處起仄也黑旋風劇那婦

人叠坐着鞍兒把身體起

詞隱生日臉兒相偎以臉着臉臉兒厮搵以手着臉



仔細端詳正搵臉之謂

正末云早到也店小二哥那里店小二上云官人俺這頭房里下者正末云琴童接了馬者點上燈我請般不要吃則要睡些兒僕云小人也辛苦待歇息也哥哥小人就在此床前打鋪咱睡科正末云今夜甚睡得到我眼也呵

落梅風唱旅館欹單枕秋蛩鳴四野助人愁的是紙窓兒

風裂乍孤眠被兒薄又怯冷冷清清幾時溫熱

正末睡科且兒做入夢上云長亭畔別了張生好生放心不下老夫人和紅娘睡着了私奔出城趕上他和他同去也

喬木查唱荒郊曠野把不住心嬌怯喘吁吁難將兩氣

接疾忙趕上者做個打草驚蛇

攪箏琶他把我心腸捨因此上不避路途除瞞過俺能拘

管的夫人穩住俺厮齊攢的侍妾想着他臨上馬痛傷嗟

和我也哭得似癡呆不是我心邪自別離以後到西日初

斜愁得來陡峻瘦得來嗶嘖則離得半個日頭又早覺掩

過翠裙三四摺誰曾經這般磨滅捨音扯嗶嘖音車邊

錦上花有限姻緣方纔寧貼無奈功名使人離缺害不倒

愁懷恰纔較些掉不下思量如今又也

么清霜淨碧波白露下黃葉下下高高道路回折四野風

來左右亂楚我這里奔馳他何處困歇楚音薛平聲

院本參唱例解已見前陋者不解祇拾得北曲不遞



唱一語遂以為無兩人互唱之例致改生在場上聽  
且在场內唱千態萬狀嗟乎古詞之遭不幸一至于  
此

打草驚蛇元詞習語言趁逐之速也百花亭劇任從  
些打草驚蛇穩住亦作穩下安頓也厮齊攢即伏侍  
的勤也陡峻險也嘩嘩已甚也董詞那一和煩惱嘩  
嘩黑旋風劇那些暢好似忒嘩嘩又早覺掩過翠裙  
或作又早寬掩過翠裙字形之誤楚旋倒貌元詞羊  
角風楚地楚天回折俗作凹折雍熙樂府作曲折皆  
字形之誤

參釋曰別離已後數句與攪箏琶本調不合第二十  
折亦然要是字句不拘者說見卷首並第二十折

旦兒做  
聽科

清江引唱 呆打孩店房兒裏沒話說悶對如年夜暮雨催  
寒蛩曉風吹殘月今朝酒醒何處也

接何處因歌來董詞牀上無眠愁對如年夜柳耆卿  
詞今朝酒醒何處楊柳外曉風殘月

旦兒云元來在這坐店兒里我敲門咱正末云誰敲  
門哩是一個婦人聲音我且開門看咱這早晚是誰

慶宣和唱 是人呵疾忙快分說是鬼呵合速滅旦兒云是  
我老夫人

睡了我想你去了呵幾時便  
得見特來和你同去正末唱 聽說罷將香羅袖兒拽却元



西廂記 卷之四  
來是俺姐姐姐姐

正末云難得小姐恁般心勤

喬牌兒唱你為人須為徹將衣袂不藉繡鞋兒被露水泥沾惹脚心兒管踏破也

是人呵數語全用董詞却元來是俺姐姐姐姐後二字另作句調法如此然勿作小姐此亦用董詞却是姐姐那姐姐為人須為徹須字不着力此引成語誦鶯也不藉猶不顧董詞幾番待撇了不藉脚心兒勿作脚心裏伍員吹簫劇害得你脚心兒踏做了趺

旦兒云我為你呵顧不得迢遞了做唧唧了

甜水令唱想着那廢寢忘餐香消玉減花開花謝猶自較爭些便枕冷衾寒鳳隻鸞孤月圓雲遮尋思來又甚傷嗟

遮借叶去聲

折桂令想人生最苦離別可憐見千里關山獨自跋涉似這般割肚牽腸倒不如義斷恩絕雖然是一時間花殘月缺你休猜做餅墜釵折不戀豪傑不羨驕奢生則同衾死則同穴

參唱例說已見前俗不識例又拾得元曲無遞唱一語遂依回其間或註三曲是生唱或解三曲是生代鶯唱無理極矣記中每本有參唱雖最愚者亦宜自



明但拾元曲祇一人唱一語守爲金科無怪乎天池  
生作度柳翠劇以南北間調屬一人唱而恬不知非  
也廢寢忘餐一曲又以相思離愁比較言別離比之  
相思似乎較勝以相思無着花開花謝任其榮落此  
則有着矣何也以成親故也但纔成親而陡別離又  
甚難堪耳俗解猶是較爭爲相思猶可則又甚傷嗟  
又甚二字無語氣矣兩折內比較相思與離愁凡四  
見各不同初曰相思迴避破題別離一止一起也繼  
曰稔知相思滋味別離更增十倍是離愁甚于相思  
也又繼曰愁懷較些思量又也是離愁仍舊是相思  
也此曰猶較爭些又甚傷嗟似離愁較勝于相思而  
驟得離愁則又甚也每轉每深愈進愈勝俗註謂此  
曲俱作別後說與曲無理古文之似順而難明每如  
此

月圓雲遮遮字于調宜仄故借叶王本改作月滿雖  
亦元詞成語然調仍不叶何必爲此

想人生最苦離別十餘句俱元習語似集詞然者凡  
作詞重韻脚旣入其押則彼此襲切脚語以意穿串  
謂之填詞唐人試題以題字限韻亦然今人不識例  
全不解何爲習語何爲切脚便欲刪改舊文此何意



也

既云倒不如義斷恩絕隨云休猜做併墜釵折似矛  
盾此處殊難得語氣大約言生人苦別而汝方獨行  
所以來也若任其牽絳而不來相就是牽絳反不如  
决絕矣而可乎雖然暫離莫謂可决絕也我則無他  
羨願同行耳此正自疏其來意抑揚頓折妙不可言  
他本改雖然是爲你勸我便覺難解

參釋曰元劇車遮韻多與此折語同併墜釵折用白  
樂天詩生則二句用毛詩

扮衆卒子上叫云恰纔一女子渡河分明見他走在這  
店中去了打起火把者將出來將出來正末云却怎了

三兒云你靠後  
我自開門說去

水仙子唱硬圍着普救下鈿掇強當住咽喉仗劍鉞賊心

腸饞眼腦天生得劣正末云待我對休言語靠後些率云

誰家女子黃夜渡河杜將軍你知道他是英傑一聽着

你爲了醃醬指一指化做營血騎着匹白馬來也缺七消  
反營音

及

硬圍着普救言往事也強當住咽喉言今日也賊心

腸句言凡爲賊者盡如是耳俗解三句俱指飛虎則

誤認卒子爲飛虎矣休言語二句指生靠後些與賓

白你靠後同此於對卒子時急攙二句殊妙他本刪



去科白遂致解者以休言語二句指卒子則言語二字既不合靠後與賓白亦不應大謬你不知可接卒白你是誰家女子來言你不知我豈不知白馬耶他本改你休胡說亦謬醯醬顧玄緯改作醯醬醯是仄字不叶王本又欲改醬醬反以為醯醬無出不知曲禮有醯醬在內句言醯與醬也醬血碧筠本改作膿血王本又改作營血引詩取其血管為據但董詞亦有都教化營血語漢書中山湣營營酒意言營與血也

參釋曰此卒子與飛虎不涉硬圍句借引相形起耳

俗認賓作主遂至扮演家皆以飛虎入夢謬甚

卒搶旦兒下正末叫云小姐小姐樓住僕科僕云哥哥怎麼正末云做了一場夢且將門兒推開看呀但見一天露氣滿地霜花曉星初上殘月猶明

念無端燕鵲高枝上一枕鴛鴦夢不成

高枝上董詞作高枝噪似較妥

雁兒落

唱

綠依依牆高柳半遮靜悄悄門掩清秋夜疎刺

刺林梢落葉風昏慘慘雲際穿窬月

德勝令驚覺我是顛巍巍竹影走龍蛇原來是虛飄飄莊

周夢蝴蝶絮叨叨促織兒無休歇韻悠悠砧聲兒不斷絕

痛煞煞傷別急煎煎好夢兒應難捨冷清清的咨嗟嬌滴



西廂記 卷之四  
滴玉人兒何處也

莊周夢蝴蝶王本以周字平韻不叶改作莊子大謬

說見第十一折

〔僕云〕天明也。曙早行一程兒。前面打火去。〔正末云〕店小二哥算還你房錢。鞦了馬者。〔僕伺上馬科〕

鴛鴦煞〔正末〕柳絲長。咫尺情牽惹。水聲幽。彷彿人嗚咽。斜

月殘燈半明。不滅舊恨連綿。新愁鬱結。別恨離愁。滿肺腑

難淘瀉。除紙筆代喉舌。千種相思對誰說。〔下〕

咫尺相近也。與彷彿同。別恨離愁。卽舊恨新愁。千種相思對誰說。原用柳耆卿詞。縱有千種風流。待與何人說。董詞亦屢引之。但此改相思二字耳。或仍作千

種風流不通

徐天池曰。除紙筆代喉舌。言今夜相思。非紙筆以記

則此恨無從說。與鶯蓋爲下折寄書地也。

絡絲娘煞尾。都則爲一官半職。阻隔得千山萬水。

正名

小紅娘成好事 老夫人問由情

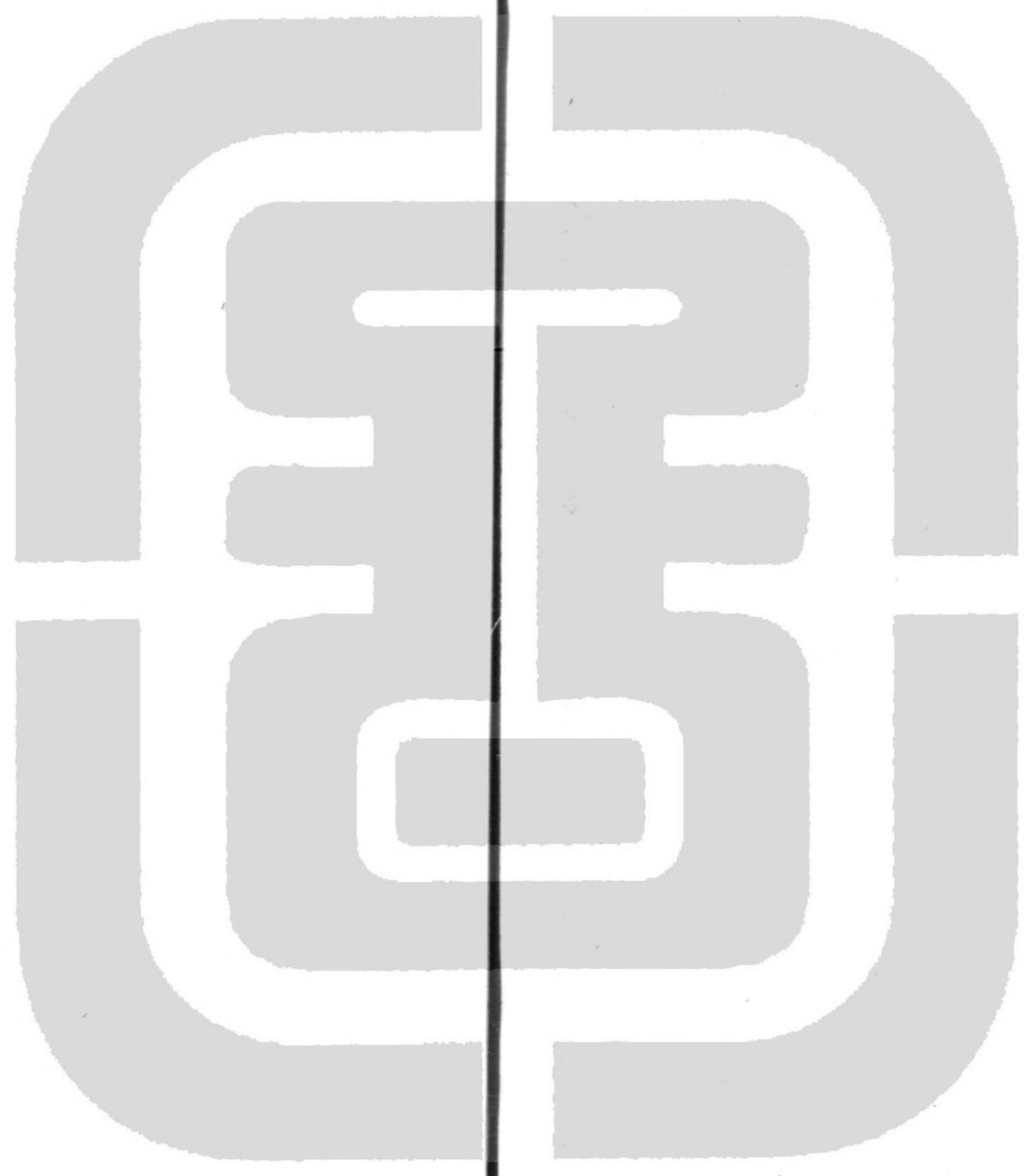
短長亭掛別酒 草橋店夢鶯鶯

西廂記 卷之四



四庫全書

三



四庫全書  
卷之四



